

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro rozvoj

PV/DEVE(2004)1202

ZÁPIS

ze schůze 2. prosince 2004 od 15:00 do 18:30 v Bruselu

Ve čtvrtek 2. prosince 2004 je zahájeno jednání v 15:10 za předsednictví paní Luisy Morgantini.

1. Přijetí návrhu pořadu jednání

Řečníci: Frithjof Schmidt, Maria Martens a Miguel Angel Martínez Martínez

Návrh pořadu jednání je přijat tak, jak to vyplývá z tohoto zápisu.

Body 7 (Politické výzvy a rozpočtové prostředky rozšířené Unie v letech 2007 – 2013) a 9 (Vztah mezi legálním a ilegálním přistěhovalectvím a integrace přistěhovalců) návrhu pořadu jednání se odkládají.

Za přítomnosti Rady a Evropské komise

2. Setkání s komisařem pro rozvoj a humanitární pomoc panem Louistem MICHELEM

Výměna názorů

Louis Michel pronáší přednášku. Členové kladou otázky a pan komisař na ně odpovídá.

Řečníci: Pierre Schapira, Maria Martens, Miguel Angel Martínez Martínez, Margrietus van den Berg, Anne Van Lancker, Mauro Zani, Frithjof Schmidt a Nirj Deva

3. Výsledky schůze koordinátorů

Výbor schvaluje následující návrhy koordinátorů:

- Systematické zařazování na pořady jednání schůzí bodu týkajícího se rozpočtu (v principu 15 minut, maximálně 30 minut)
- Žádost o povolení dvou zpráv z vlastní iniciativy na téma:
 - Revize prohlášení o rozvojové politice EU

- Zneužívání dětí a dětské práce
- Jmenování zpravodajů a zpravodajů pro stanoviska:
 - a) Zpravodaj:
 - Revize prohlášení o rozvojové politice EU (DEVE/6/25352 - 2004/2261(INI)): Anders Wijkman (PPE-DE)
 - b) Zpravodajové pro stanoviska:
 - Protokol o dohodě o rybolovu s Pobřežím slonoviny (červenec 2004 – červen 2007) (DEVE/6/24053 - 2004/0211(CNS) - COM(2004)0619): Morgantini (GUE)
 - Nástroj stability (DEVE/6/24194 - 2004/0223(CNS) - COM(2004)0630): Schapira (PSE)
 - Obecná ustanovení o vytvoření evropského nástroje sousedství a partnerství (DEVE/6/24200 - 2004/0219(COD) - COM(2004)0628): Zani (PSE)
 - Pravidla pro režim překračování hranic osobami (DEVE/6/23652 - 2004/0127(CNS) - COM(2004)0391): Battilocchio (NI)
- Předběžný seznam slyšení na rok 2005, obsahující:
 - Návrh nařízení o finančním nástroji pro spolupráci na rozvoji a hospodářskou spolupráci
 - Cíle pro rozvoj v dalším tisíciletí
 - Udržitelný cestovní ruch a rozvoj
 - Zneužívání dětí a dětské práce
 - Legální a ilegální migrace (s LIBE)
- Jmenování dvou zástupců Výboru pro rozvoj do Skupiny pro koordinaci voleb: DEVA (PPE-DE) a CARLOTTI (PSE)
(Předsedkyně oznamuje, že delegace EU při APP jmenovala tyto zástupce: KINNOCK (PSE) a MARTENS (PPE-DE)).
- Seznam misí pozorování voleb na první pololetí 2005, který bude předložen Skupině pro koordinaci voleb. K prioritním zemím patří: Palestina, Irák, Zimbabwe, Burundi, Afghánistán, Írán, Etiopie a Demokratická republika Kongo.
- Dvě ústně vyslovené otázky s projednáním v Radě a Komisi:
 - Akce proti hladu a chudobě (s INTA)
 - Skončení platnosti Smlouvy světové obchodní organizace o textilu a oděvech (s INTA a ITRE)
- Žádost o převod plateb 57/2004 (humanitární pomoc pro oblast Darfuru v Súdánu).
- Vydání informační brožury o Výboru pro rozvoj.

4. Protokol o dohodě o rybolovu s Pobřežím slonoviny (červenec 2004 – červen 2007)

DEVE/6/24053 - 2004/0211(CNS) - COM(2004)0619 - C6-0138/2004

Jmenování zpravodaje pro stanovisko
Projednáni a přijetí návrhu stanoviska

Řečníci : César Deben (Evropská komise), Luisa Morgantini (zpravodajka pro stanovisko), Frithjof Schmidt, Nirj Deva a Miguel Angel Martínez Martínez

Přijaté pozměňovací návrhy: 1, 2, 3, 4, 5 a 6

Zamítnutý pozměňovací návrh: 7

Rozhodnutí: Návrh stanoviska je v pozměněné podobě přijat poměrem 12 hlasů ku 1

5. **Systém všeobecných celních preferencí**

DEVE/6/24643 - 2004/0242(CNS) - COM(2004)0699

Zpravodaj pro stanovisko: Margrietus van den Berg
Projednáni návrhu stanoviska

Zpravodaj pro stanovisko prezentuje svůj návrh stanoviska.

Řečníci: Philippe Cuisson (Evropská komise), Maria Martens a Anne Van Lancker

Zpravodaj pro stanovisko shrnuje diskusi.

Rozhodnutí: Termín odevzdání pozměňovacích návrhů: úterý 14. prosince 2004
Přijetí na výboru: středa 19. ledna 2005

6. **Strategické partnerství EU–Indie**

DEVE/6/24567 - 2004/2169(INI) - COM(2004)0430

Zpravodaj pro stanovisko: Frithjof Schmidt
Výměna názorů

Zpravodaj pro stanovisko téma uvádí, přičemž odkazuje především na 20. výročí chemické havárie v Bhopalu.

Řečníci: Luisa Morgantini a Manolis Mavrommatis

7. **Udělení absolutoria za rok 2003**

Zpravodaj pro stanovisko: Danutė Budreikaitė
Projednáni dotazníku v rámci Výboru

Zpravodaj pro stanovisko prezentuje dotazník.

Řečníci: Margrietus van den Berg a Danutė Budreikaitė

8. Setkání s úřadující předsedkyní Rady pro rozvoj paní Agnes van Ardenne-van der Hoeven (Nizozemsko)

Výměna názorů

Paní Agnes van Ardenne-van der Hoeven pronáší přednášku. Členové kladou otázky a úřadující předsedkyně na ně odpovídá.

Řečníci: Miguel Angel Martínez Martínez, Luisa Morgantini, Maria Martens, Margrietus van den Berg a Danutė Budreikaitė

Úřadující předsedkyně ukončuje výměnu názorů.

9. Různé

Úřadující předsednictví Rady (Nizozemsko) předává složku HIV/AIDS příštímú úřadujícímu předsednictví (Lucembursko).

Předsedkyně dává slovo úřadující předsedkyni Rady pro rozvoj paní Agnes van Ardenne-van der Hoeven (Nizozemsko), která předává složku ministru pro spolupráci a humanitární činnost Lucemburského velkovévodství a příštímú úřadujícímu předsedovi Rady, panu Jean-Louisi Schiltzovi.

Předsedkyně poté předává slovo příštímú úřadujícímu předsedovi Rady panu Jean-Louisi Schiltzovi.

10. Datum a místo konání příští schůze

V Bruselu:

v úterý 18. ledna 2005 od 15:00 do 18:30

ve středu 19. ledna od 9:00 do 12:30 a od 15:00 do 18:30

ve čtvrtek 20. ledna 2005 od 9:00 do 12:30

*

* *

Jednání je ukončeno v 18:45.

**BILAG/ANLAGE/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ/ANNEX/PŘÍLOHA/ALLEGATO/BIJLAGE/ANEX
O/LIITE/BILAGA**

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/ELENCO DEI
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Presidium/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Luisa Morgantini (P), Margrietus van den Berg (VP), Michael Gahler (VP) et Danutė Budreikaitė (VP)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Poslanci/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter:
Παρόντες	Alessandro Battilocchio, Nirj Deva, Koenraad Dillen, Milan Horáček, Jana Hybášková, Filip Andrzej Kaczmarek, Girts Valdis Kristovskis, Maria Martens, Miguel Angel Martínez Martínez, Józef Pinior, Toomas Savi, Pierre Schapira, Frithjof Schmidt, Jürgen Schröder, Paul Verges, Anna Záborská, Jan Zahradil et Mauro Zani.
Present	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Náhradníci/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Presentes	Ana Maria Gomes, Fiona Hall, Bernard Lehideux, Linda McAvan, Manolis Mavrommatis, Anne Van Lancker, Zbigniew Zaleski et Gabriele Zimmer.
Přítomni	
Presenti	
Aanwezig	
Läsna	
Närvarande	
Art. 178,2	
Art. 183,3	
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Dále se zúčastnili/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del día/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Předseda/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Místopředseda/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja
Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Přítomen dne/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsna/Närvarande den.

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan:</p> <p>Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Rada/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*) Agnes van Ardenne-van der Hoeven (Úřadující předsedkyně Rady pro rozvoj, Nizozemsko) Jean-Louis Schiltz (ministr pro spolupráci a humanitární činnost Lucemburského velkovévodství)</p> <p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Komise/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/ Kommissionen: (*) Louis Michel (komisař) Manservisi (generální ředitel pro rozvoj) Cuisson, Deben, Knors, Maghioros, Malin, Pennington</p> <p>Účetní dvůr: C.E.S.:</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Další účastníci/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>		
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos políticos Sekt. Politických frakcí Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos políticos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI</p>	<p>Palassof, Haglund, Lukyamuzi Todd Trauffer Tsigereda, Meyer Garcia Atzori</p>
<p>Kancelář předsedy</p>		
<p>Kancelář generálního tajemníka</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Generální ředitelství Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>I II III IV V VI VII VIII</p>	<p>Pabst Douaud</p>
<p>Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Sekretariát výboru Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet Assist./Βοηθός</p>		<p>Wood, Caprile, Herzig, McLauchlan, Van Hecken Lefevre, Borbely</p>

* (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Předseda/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Místopředseda/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande.
(M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Člen/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot
(F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionário/úředník/Funzionario/Ambtenaar/ Functionário/Virkamies/Tjänsteman